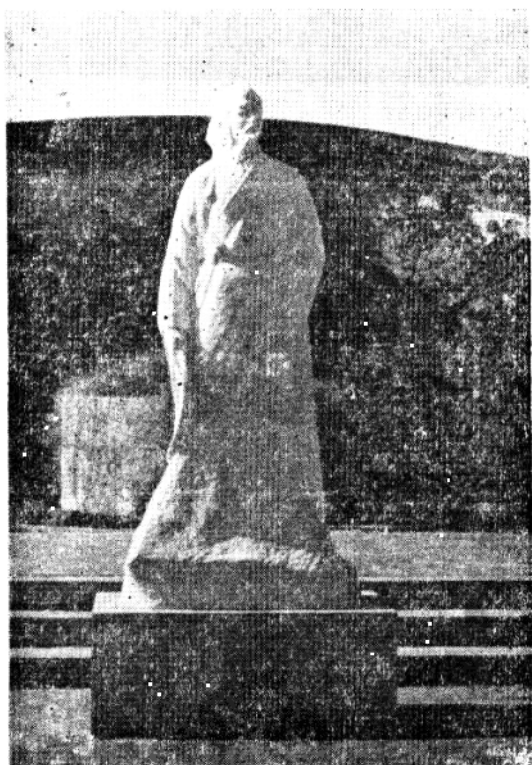


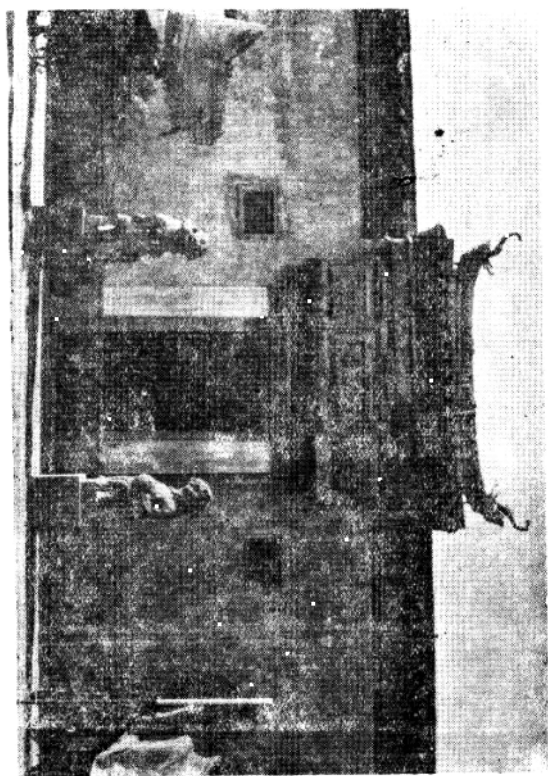
徐霞客游记选注



教育出版社

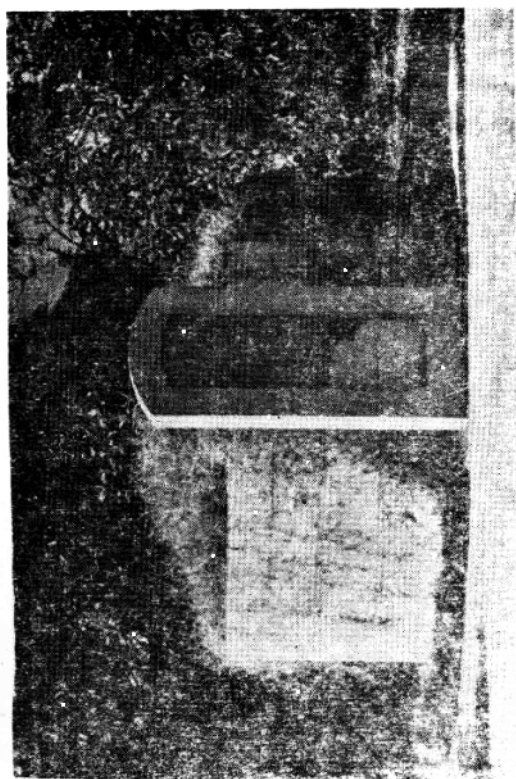


徐霞客塑像



徐霞客紀念堂

徐霞客墓



玉毫高擁翠芙蓉
碎却虛堂獨有宗
鍾磬靜中雲一壑
蒲團悟後月千峯
拈來萬草橫隨在
探得明珠衆又重
是白名山堪結習
天華如意落從容

江左霞客徐公祖頓首具茶

故行師隸山勝侶也

巖意擅潛心淨果積慈清風如披慧日更賦二律
以景孤標并請

法正

華首門高掩薜蘿
何人踰指叩巖阿
經從鳳閣傳金縷
地傍龍宮展貝多
明月一簾心皎皎
慈雲四壁影婆娑
笑中誰是拈華意
會却拈華笑亦多

徐霞客手迹

序

潘 琪

人们一直称徐霞客为“千古奇人”，《徐霞客游记》也就成为一部“奇书”了！其实，这“奇人”、“奇书”的出现，是由当时动荡的时代所蕴育，有其历史的必然性。

徐霞客生活在矛盾交错历史事件纷呈的动荡的岁月。这是中国社会经济发展史上的一个极其重要的时代。当时，资本主义因素已经萌动，长期统治的封建经济开始解体。新生产力的发展，一方面要求并推动着科学技术的发展，另一方面严重地冲击着封建统治的桎梏，动摇着没落的秩序和观念。明王朝政治上的腐败，更加深了社会各方面的矛盾，形成了危机四伏的局面。经济矛盾、政治斗争在思想学术界的反映就是“务实”与“空谈”的激烈斗争。一方面是明王朝在垂死挣扎中，加紧思想统治，以八股取士来禁锢知识分子。当时官方哲学理学适应了反动统治阶级的需要，已发展到荒诞无稽的程度，严重脱离实际，宣扬空谈，竭力卫护科举八股。另一方面以东林党人为代表的先进知识分子，反对脱离实际的空谈，反对摧残人才的科举制度，主张面向现实，重实践，讲究“务实”、“用世”，使明末这个衰亡的时代，透出一线生机。

徐霞客的家乡江南一带，正是经济发达，人才荟萃之区，是东林党人活动的中心地点。他与东林诸君子过从甚密，甚至

建立了肝胆相照的生死之交。东林党人的耳濡目染，促使他沿着“务实”“用世”“救世”的道路成长。徐霞客摒弃功名的具体行动和投身考察大自然的伟大实践，正说明他与东林党人是思想相通，气节相同的。他的父亲无意宦途，终身不仕，与腐朽没落的社会抗争了一辈子，成为他处世待人的楷模；他母亲的“身为男子应该志在四方”的教导，使他铭刻于心，从小立下高远的志向；曾筑万卷楼的诗书传家又给他创造了博览群书的良好条件。这一切，终于造就了这位伟大的科学家、文学家和旅行家。

总之，社会生产力发展的需要，社会矛盾的影响，动荡时代的塑造，特定生活环境的培育，就是这位科学巨星产生的客观条件。

徐霞客一生对大自然的探索，不仅仅如梁启超先生所说的是对当时理学的一个反动，也不仅仅是对长期以来唯心主义治学方法的挑战，更重要的是，这颗巨星的出现，是代表着社会生产力发展的新生力量，是标志着时代先进势力的崛起。徐霞客的一生，不仅给后人留下了丰富的物质财富，而且留下了极为宝贵的精神财富，即他的优秀的品质和性格特征，姑名之曰“徐霞客精神”。

强烈的爱国主义精神是徐霞客一生所作所为的根本出发点。他为祖国的山河大地而无限自豪，竭力加以描绘歌颂，他探索祖国大地的奥秘，要使富饶多姿的祖国瑰宝从沉睡中觉醒，要使人们从愚昧中、从志籍所蒙的错误中解放出来，还自然以本来面目，掌握山川地貌的客观规律以成为大地的主人，从必然中求自由，使其能为民造福。这是他终生奋斗的伟大目标。徐霞客一生的“奇书”“奇事”，其力量就是来自他对祖

国的“最深厚的感情”，来自为民造福的伟大目标。这种强烈的爱国主义精神，在今天也是我们应该学习和发扬的。

徐霞客的爱国主义精神，还表现在他对祖国人民的热爱。他关心群众疾苦，遇丰年就为民庆幸，遇岁侵就为民忧虑的感情在《徐霞客游记》中屡见不鲜。在他三十余年艰苦的野外考察生活中，他与老农、樵夫、渔民、猎户、牧童、山野采药人平等相处，生活在一起，互相求教，互相帮助，务求真知。作为封建阶级的知识分子，能有这样的思想感情和实际行动，确实难能可贵，这也是值得我们永远学习的。

最可宝贵的还有徐霞客重实践、求真知、勇于开拓的科学态度。徐霞客生活的年代，正是绝大多数知识分子皓首穷经，沉缅于科举八股之中，即使那些以天下为己任的先进知识分子，也大多只从经书志籍中寻求治国救世之方，从本本到本本，是传统的治学方法。一般人很难跳出这个圈子。徐霞客能毅然冲出书斋，摆脱旧框框、旧传统的束缚，投身大自然，从亲身考察中，从实践中求真知，而且敢于大胆怀疑，怀疑人们认为不可改变的经典志籍。这一行动本身，就是对在知识界长期占统治地位的传统的唯心主义治学方法的坚决挑战和反动。在实际考察中，他细致观测，反复比较，分析研究，一丝不苟，务求真实，终于纠正了在经典中记载山川地貌的一些错误，并对岩溶地貌的科学研究作出了前所未有的巨大贡献。这种难能可贵的精神，在现在四化建设中特别值得发扬光大，是有极大的现实意义的。

徐霞客是中国知识分子的骄傲！他作为当时中国知识分子的杰出代表和先进知识分子的优秀典型，永远为人们所爱戴、敬仰。一九八七年一月，将是徐霞客诞生四百周年。我们纪念

他，就是要宣传和发扬他的精神。《徐霞客游记》是他一生活动的真实记录，但因其篇幅浩繁，文字深奥，一般群众不易接受。为使更多的群众读懂，使其成为人们喜爱的普及读物，王兆彤同志编写了这部《徐霞客游记选注》，选出《游记》中最精采的内容，加以注释。这是纪念徐霞客，宣传徐霞客精神的一项有意义的工作。所选内容是否恰当，注释有无错误，除作者本人尽最大努力，力求完善外，还希望有关专家，业余爱好者和广大读者都来关心，帮助提高。并希望有更全面的《游记》白话本、通俗本出版，让广大群众理解徐霞客，喜爱徐霞客，学习徐霞客；更加广泛深入地宣传和发扬徐霞客的精神，使其成为建设四化的精神力量，这也应该是出版本书的宗旨。

一九八五年七月

于北京

前 言

《徐霞客游记》（以下有时简称《游记》）是最能代表中国文化的书籍之一；学者们还把它列入青年必读书目中。但因其卷帙浩繁，涉及的范围又广，读之不甚易。为适应广大读者的需要，特编选了这本《徐霞客游记选注》。本书从游记文学的角度，从《游记》中精选出了二百多则，为阅读方便，按原书顺序编次，并做了简要的说明和注释。

明、清时代是我国游记文学创作极为昌盛的时期。那时，特别是明末清初时期的文人，在特定的社会历史环境下，喜欢优游山林，而且游必有记，在游记中描绘山水，寄托情志，写了大量的游记作品。在这众多的游记文学作品中，《徐霞客游记》以其宏大的规模，丰富的内容，及其高超的创作艺术，登上了明清时代，乃至我国历代游记文学创作的顶峰。

《徐霞客游记》是一部长篇日记体游记，共有六十余万言。长篇日记体游记，在我国宋代就产生了，象范成大的《吴船录》，陆游的《入蜀记》等，都是我国长篇日记体游记的名作。到明、清时代，写长篇日记体游记的，也不乏其人，但论篇幅之长，描写的生动翔实，都远不如《徐霞客游记》。《徐霞客游记》堪称我国古代游记之最！清人奚又溥在《徐霞客游记·序》中说：“霞客先生记游十卷，盖古今一大奇著作也。其笔意似子厚，其叙事类龙门，故其状山也，峰峦起伏，隐跃笔端；其状水也，源流曲折，轩腾纸上；其记遐陬僻壤，则计里

分疆，了若指掌；其记空谷穷岩，则奇踪胜迹，灿若列星；凡在编者，无不搜奇抉怪，吐韵标新，自成一家言。”潘耒也说：“记文排日编次，直叙情景，未尝刻画为文，而天趣旁流，自然奇警！”这些，都不是过誉之辞。当我们打开《游记》，会随着作者足迹所至，欣赏到一幅又一幅祖国雄奇、壮美、瑰丽多姿的山河图画。这里有历代文人反复歌咏过的名山大川，也有人迹不到的险山湍流，给人以美的享受，并激起人们对伟大祖国河山的无限热爱之情。无怪乎前人一再惊叹这是一部“异书”、“奇书”，是“世间真文字，大文字，奇文字”！（钱谦益：《瞿仲照刻游记书》）

前人评论《徐霞客游记》，往往爱用“真”、“奇”、“异”三字。正因为其“真”，才成其为“奇”和“异”，所以，“真”是《游记》最根本的特色。所谓“真”，就是真实地再现大自然的风貌，真实地、淋漓酣畅地抒发作者的情志，真切地向人们揭示山川景物美的所在。这一些，一般的游记高手也能做到，如柳宗元的《永州八记》就是如此。而《徐霞客游记》的真，要大大高出于柳宗元等历代游记作家之上。徐霞客描山绘水不只是能再现大自然的风貌，而且他的描写均和当地地理、地质情况相符，真可谓“真”到家了！这也难怪，徐霞客既是文学家，又是地学家。他以地学家的目光观察自然，研究自然，然后再以文学家的修养形之于笔端，所以他对大自然的描绘，也就大大不同于一般游记作家。如，他将要进入桂林时，这样描写途中景色：“诸峰分峙迭出，离立献奇，石峰下俱水汇不流，深者尺许，浅者半之。诸峰倒插水中，直如青莲出水，各欲独上。初，两大峰夹道，后又夹以两锐峰，道俱叠水中，取径峰隙，令人赏无专接，但石皆廉利俾刀戟，不觉

目慰足妒耳。”短短数语，不仅使我们领略到了桂林山水的奇异，而且形象地揭示出了桂林峰林地貌的特征。而到了柳州，他的描写则是“自柳郡西北，两岸山土石间出，土山迤邐间，忽石峰数十，挺立成队，所异阳朔桂林者，彼四顾石峰，不受寸土，此则如锥处囊中，尤觉有脱颖异。”内行人一眼就可以看出，在这里他揭示出了柳州台地独特的地貌特征。正因为如此，在他从东南沿海，到西南边陲，遍及大半个中国的山川描写中，毫无繁复重叠的感觉。而一般游记作者，写一山一水则可，而要描绘象《徐霞客游记》这样的山水长卷，就难免前后有所重复了。

徐霞客的游记，只是他的科学考察记录，未尝刻画为文。他在走笔作记的时候，并无意和其他游记作家争文字之短长。但他是一位爱山如命的大旅行家，在他点染山水的时候，不能不流露出自己的情感。他观“巍峰峭壁，合沓攒奇，山树与石竞丽错绮”的奇景时，“不复知升陟之烦也”；赏山峡两旁的崩崖颓石，竟“目不能移，足不能前者竟日。”；卧山巅石上稍憩，成了“青莲瓣中人”。奇形怪状的山石，在他看来，有时是夹路而起，与人争道的狮、象、龙、蛇；有时简直就是“故为掩袖之避”，“又巧为献笑之迎”的血肉之躯。读《徐霞客游记》，我们不仅可以尽情领略祖国河山的壮美，而且可以亲切地结识徐霞客这位对山水如醉如痴的游人。

《徐霞客游记》不仅是一部杰出的文学著作，而且还是一部伟大的科学著作。它是把科学和文学完美地结合在一起的一部不朽名著。现在，在科学和文学日益互相渗透的时代，研读《徐霞客游记》更有重要的意义。

徐霞客是当时世界上最伟大的地理科学家之一。他在山

脉、水道、地质、地貌等方面的调查和研究，都取得了超越前人的巨大成就。其中最突出的就是他对我国广大的西南地区石灰岩地貌的考察和研究。《游记》的绝大部分篇幅正是他在这一方面考察和研究的记载。他在《游记》中，生动详尽地描述了东起湖南道县西至罗平之间各地岩溶地貌的特征，并给那些千奇百怪的岩溶地形拟定了智井、盘洼、天池、地穴等名称，这是对奇异的岩溶地貌拟定名称的最初尝试，在今天看来，还是比较科学的。据统计，他一共考察了一百多个洞穴，在《游记》中，对每个洞穴的外部形态和内部结构，都有具体描述，记载十分精确。如对桂林七星岩的勘测，学者们发现，当年徐霞客仅凭目测步量所得一些数据，竟和现代用科学仪器测量得出的结果相差无几。更为可贵的是，在当时我国科学的各门学科都还处于萌芽状态的时期，他就能对某些自然现象作出比较科学的解释。如岩洞的成因，石钟乳是如何形成的等。现在的许多中外学者对此也感到十分惊奇。英国著名科学家李约瑟博士，在他主编的《中国科学技术史》一书中写到：“《徐霞客游记》读来并不象是十七世纪的学者所写的东西，倒象是一位二十世纪的学者所写的考察记录。”

徐霞客对水道的考察成就也很突出。他的收入《游记》中的《江源考》一文，确凿地证明了长江的上源当是金沙江，彻底推翻了儒家经典《禹贡》上所说的“岷山导江”的谬说，从而把长江往前延伸了一千余里。此外，他对广西左、右江，云南南、北二盘江，湘江支流潇、郴二水等河流的水源的探索，也在《游记》中做出了比较正确的结论。

《徐霞客游记》除记载了徐霞客对岩溶地貌、长江、盘江等水道的考察和研究外，还有丰富的人文、经济等地理方面的

材料，他对所到之地的民情风俗、当时人们对地热的开发及对硝、磺等矿产的开采和利用、各地珍奇的动植物等都有精确的记载。《徐霞客游记》简直可以说是一部地学百科全书！

读其书，想见其为人。徐霞客到底是怎样一个人？他是怎样走上地理科学考察的道路的？又是怎样进行科学考察和研究的呢？

徐霞客，名宏祖（或作弘祖），字振之，霞客是他的号，生于明万历十四年（公元1587年），卒于崇祯十四年（公元1641年），南直隶江阴县（今江苏省江阴县）南旸岐人。前人象赞誉他的游记为“奇书”一样，称他为“千古奇人”。早在徐霞客在世时，崇祯三年（公元1630年），徐霞客视为“生死不易，割肝相视”的好朋友黄道周曾赠给他一首长诗，题为《七言古一首赠徐霞客》，诗中写到：“天下骏马骑不得，风髯雪尾走白日，天下奇人癖爱山，负铛泻汗煮白石，江阴徐君杖履雄，自表五岳之霞客。……”霞客好友陈仁锡、郑鄆、文震孟等人，还特意为此首诗写了题跋。其中文震孟在诗跋中写道：“霞客生平无他事，无他嗜，日遑遑游天下名山，自五岳之外，若匡庐、罗浮、峨眉、谿岭，足迹殆遍，真古今第一奇人也！”自此之后，“奇人”便几乎成了徐霞客的代称了。前人之所以称徐霞客为奇人，主要在于以下几个方面：

首先，徐霞客出生于一个世代书香门第家庭，他的远祖徐麟在明朝洪武年间，以布衣承召出使四川，功成归乡，名扬一时；高祖徐经明弘治十一年（公元1498年）经魁，与著名吴门画派的杰出代表唐寅（唐伯虎）同榜，后来会试时被人诬告陷害，才废了功名；他的曾祖和祖父，也都是乡间知名的文人学士。象这种人家的子弟，那时大都以科举做为自己的进身阶梯，以

求当官为宦，光宗耀祖。徐霞客的父辈中就有当知府做提举的。而徐霞客却自幼厌弃功名，不求仕进，“特好奇书，侈博览古今史籍及舆地志，山海图经以及一切冲举高蹈之迹。”（陈函辉：《徐霞客墓志铭》）他父亲对儿子的举动不但不加制止，反而很赞赏，说：“是儿眉庭霞起，读书好客，可以竞吾志，不愿而富贵也。”（王思任：《徐氏三可传》）这在一般当世人看来，实在大惑不解，认为“奇之甚矣”。

其二，徐霞客的家庭是很富有的。据载，他的曾祖父徐洽分家时曾得田万余亩，可见家业相当可观。虽然后来有些衰败，靠其父母的殷勤治理，仍是江阴有名的富庶之家。徐霞客的生活条件可说是极其优厚的。既然不慕功名，安守祖业，治理田产，也可称本分。而徐霞客也无意于此。他于父亲死后三年，二十二岁的时候，便在母亲的鼓励下，出游太湖，“自此遂无停辙”。他的母亲代夫替子挑起治理家庭的一切重担，不断激励儿子出游。霞客远游归来，徐母则笑迎曰：“儿无恙！吾织布以易糗，摘豆以佐酒，卯孙（霞客长子）从旁复诵句读以挑汝欢，吾母子尚复何求哉？”（陈继儒：《寿江阴徐太君王孺人八十叙》）母亲支持儿子纵情山水，儿子不安享受，终年在野外过漂泊不定的旅游生活，这也是当时人们所难以理解的。

第三，人们认为最奇的是霞客的游。本来，在封建社会里，文人达士优游山水，并没有什么可奇怪的，但霞客的游却实在出格。潘耒在《徐霞客游记·序》中写到：“霞客之游，在中州者，无大过人。其奇绝者，闽、粤、楚、蜀、滇、黔、百蛮荒徼之区，皆往返再四。其行不从官道，但有名胜，辄迂回屈曲以寻之；先审视山脉如何去来，水脉如何分合，既得大

势，然后一丘一壑，支搜节讨。登不必有径，荒榛密莽，无不穿也；涉不必有津，冲湍恶洑，无不绝也。峰极危者，必跃而踞其巅；洞极邃者，必猿挂蛇行，穷其旁出之窔。途穷不忧，行误不悔。瞑则寝树石之间，饥则啖草木之实。不避风雨，不惮虎狼，不计程期，不求伴侣。以性灵游，以躯命游。亘古以来，一人而已！”徐霞客直到逝世前一年，因病从云南返回故里，不得已而停游屐，前后经历了三十余年的旅游生活，足迹遍及现在的江苏、浙江、山东、河北、山西、陕西、河南、安徽、江西、福建、广东、广西、湖南、湖北、贵州、云南十六个省，和北京、天津、上海等地；还可能到过四川。他在明末社会大动乱的年代，在没有政府任何资助的条件下，忍受着遇盗、绝粮、餐风露宿之苦，冒着生命的危险，始终兴致勃勃地游历在祖国的大地上，“半若痴顽半若颠，搅扰天地年复年”（唐泰诗：《赠先生》）。甚至，在他生命将终之际，还“置怪石于榻前，摩挲相对。”（陈函辉：《徐霞客墓志铭》）他哪里还是一个赏山观水的游人，简直是一个爱山成癖的“狂士”！

现在看来，徐霞客生活的时代，已是中国封建社会的晚期。当时宦官乱政，使许多正直之士惨遭杀戮；以八股取士的科举制度，把读书人培养成只知在“四书五经”中寻章摘句的腐儒。另一方面，当时中国已产生了资本主义经济的萌芽，资本主义思想已向封建专制主义展开了冲击。不少觉醒的文人开始重视实学，以推动社会经济的发展，产生了李时珍、宋应星、徐光启等大科学家，他们分别在医学、农业科学技术和工业生产技术等方面，做出了巨大贡献。徐霞客的家乡是资本主义经济发展比较兴盛的地区，他父亲又是一位轻视功名的隐居学者，母亲也目光远大，不受封建礼法所拘束。社会和家庭的

影响，再加上他自己的爱好，使他比较早地接受了资本主义思想，勇敢地 and 封建专制时代的科举取士制度彻底决裂，走上了观察自然、认识自然、研究自然的科学道路。他怀着对祖国河山无限热爱的感情，以其舍生忘死，百折不挠的努力，完成了我国旅行史上一次史无前例的创举，为我国地理科学和游记文学的发展，做出了巨大贡献。他和李时珍、宋应星、徐光启一样，是时代的先驱。从这一点来看，霞客之奇，及其游记之奇，是不难理解的。

徐霞客没有来得及整理自己的考察记录，就与世长辞了。他的友人季会明和王忠勿曾受徐霞客生前委托，对《游记》进行了初步整理和校录。徐霞客死后三年，清兵入关，嘉兴三屠，扬州十日，江阴也遭清兵残酷杀戮，徐霞客合家殉难，他的文稿也大都散失。后来，后人悉心收集到在民间流传的徐霞客日记的抄本加以整理，直到清朝乾隆四十一年（公元1776年），才正式刊行。近年，学者们又发现了题为《徐霞客西游记》的季会明抄本。1980年，上海古籍出版社根据以前各种版本和新发现的季会明抄本，重新整理出版，这就是我们所能见到的《徐霞客游记》最完备的本子。今天，当我们捧读这部光辉巨著时，不能不对数百年来为保存、整理、刊行《徐霞客游记》的许多学者，表示由衷的崇敬！

1987年将是徐霞客诞生四百周年。我谨以本书作为对这位在中国文化史上有巨大贡献的旅行家、科学家和文学家的纪念。因水平所限，可供借鉴的资料又很少，本书的选文和注释定有许多不当之处，盼专家和读者指正。

王兆彤

一九八五年六月于济南